

Corriere di Garfagnana

Mensile indipendente di Attualità - Informazione - Relazioni con l'Estero
fondato nel 1881

ABBONAMENTI 2016

ITALIA: Ordinario € 25,00 - Sostenitore € 30,00 - Benemerito € 50,00.
ESTERO: Europa: € 55,00; Americhe-Africa € 65,00; Australia-Oceania: € 90,00.
C.C. Postale IT 78 Q 076011370000013239553
C.C. Bancario IT 79 E 05034 70130 000000136590

Direz. Redaz.: Tel. (0583) 644354

e-mail: corrieregarfagnana@virgilio.it

CASTELNUOVO DI GARFAGNANA

NUOVA SERIE - ANNO XXV - N. 7 - Luglio/Agosto 2016 - € 2,50

"Spedizione in a.p. - 45% - art. 2 comma 20/b legge 662/96 - Filiale di Lucca"

I 50 ANNI DEL SACRARARIO DELLA CROCE DI STAZZANA FESTA, RICORDI, EMOZIONI IN UNA BELLA DOMENICA DI LUGLIO

Nel corso della mia vita ho assistito a Castelnuovo di Garfagnana alla celebrazione di tanti avvenimenti importanti di carattere civile e religioso, avvenimenti che hanno segnato rilevanti tappe e significativi percorsi della nostra comunità umana. La giornata inaugurale del Sacrario, edificato sul Colle della Croce di Stazzana in memoria di tutti i caduti della nostra Valle, l'ho

ALL'INTERNO

- pagg. 3-4 Il decadente torrione quadrato di Cascio G. Rossi
pagg. 5-6 Prosegue la storia dell'organo di Castelnuovo... R. Giorgetti
pagg. 6-8 I Longobardi, il guamaccio e Giovanni Pascoli P. Notini
pag. 9 Inaugurato a Vagli il ponte "tibetano" D. Magistrelli
pagg. 9-15 Cronaca dalla Valle D. Magistrelli

Le Rubriche

- pag. 7 Notiziario Unione Comuni Garfagnana
pag. 8 Scorcii di Garfagnana Brebarni
pag. 11 La foto d'epoca
pag. 15 Il Pungolo N. Roni
pag. 15-16 Notizie liete
pag. 16 Fisco e Economia L. Bertolini
Tristi memorie



Il corteo verso il Sacrario (foto Mario Bonaldi)

ben fissata nella memoria per averla vissuta con un sentimento di particolare partecipazione dovuto anche al compito, assegnatomi a quel tempo dal direttore de "La Garfagnana" l'indimenticabile Luigi Suffredini, di stilare, per il suo giornale, un ampio resoconto della manifestazione. Era il 3 luglio del 1966, una domenica

piena di sole, intrisa di entusiasmo e di palpabile emozione. C'erano tutte le più alte cariche della provincia, i sindaci e i labari dei comuni della Garfagnana, le associazioni combattentistiche e d'arma, la già famosa Fanfara intitolata al capitano Fulvio Angelini, una selva di penne nere, i nostri Alpini che, con don Egisto Fole-

segue a pag. 2



L'Unione promuove la valorizzazione economica e sociale del territorio, svolge servizi comunali ed esercita le funzioni attribuite dalla Regione Toscana.

Comuni componenti: Camporgiano, Careggine, Castelnuovo di Garfagnana, Castiglione di Garfagnana, Fabbriche di Vergemoli, Fosciandora, Gallicano, Minucciano, Molazzana, Piazza al Serchio, Pieve Fosciana, San Romano Garfagnana, Sillano Giuncugnano, Villa Collemandina

Sede: Via Vittorio Emanuele, 9
55032 Castelnuovo di Garfagnana (LU)
Tel. 0583 644911 Fax 0583 644901
Sito: www.ucgarfagnana.lu.it

E-mail: presidente@ucgarfagnana.lu.it
Servizio Antincendi Boschivi e Protezione Civile Tel. 0583 641308 - Polizia Locale Tel. 0583 618142 Fax 0583 618305 - Eliporto Tel. 0583 666680 - Vivaio Forestale Tel. 0583 618726 - Giardino Alpino "Pania di Corfino" Tel. 0583 644911 - Banca dell'Identità e della Memoria della Garfagnana Tel. 0583 644908

ORARIO DI APERTURA DEGLI UFFICI

Ufficio Relazioni con il Pubblico e Protocollo: tutti i giorni dalle ore 8.45 alle 13.00 e il giovedì dalle ore 15.00 alle 17.00

Uffici e Sportelli Catasto, SUAP e Vincolo Idrogeologico: lunedì dalle ore 8.45 alle 13.00 e il giovedì dalle ore 8.45 alle 13.00 e dalle ore 15 alle 17.

Camera di Commercio: lunedì e giovedì dalle ore 8.45 alle 13.00; primo e terzo venerdì del mese dalle ore 9.00 alle 12.00



BANCA VERSILIA
LUNIGIANA
E GARFAGNANA

...La Banca
del territorio

IE
Studio Consulenza Lavoro,
Tributaria, Aziendale
Rag. Davini Maurizio
Consulente Lavoro
Revisore dei Conti
Via Debbia, 5/A - 55032 Castelnuovo di Garfagnana (Lu)
Tel. 0583 639111 - 333 3956127

NUOVO CENTRO CUCINE
tardelli
ARREDAMENTI
Via Vannugli, 19 - 55032 CASTELNUOVO di GAF. (Lu)
Tel. 0583 62379 - Fax 0583 648547
www.arredamentitardelli.it - E-mail: info@arredamentitardelli.it

Varennna
Poliform



Un momento della cerimonia (foto Mario Bonaldi)

gnani storico paracadutista della "Nembo" e parroco del piccolo borgo di Colle, vedevano finalmente realizzato il desiderio, per non dire il sogno, di offrire alla popolazione della Garfagnana un degno tempio e un suggestivo luogo dove potersi riunire, ogni volta che lo avesse voluto, per ricordare, onorare e pregare i propri caduti di tutte le guerre. C'era perfino un Ministro, il senatore Giovanni Spagnolli con in testa il suo cappello alpino, avendo a fianco l'on. Giuseppe Togni, l'on. Loris Biagioni sindaco di Castelnuovo, gli onorevoli Maria Eletta Martini e Francesco Malfatti. Presenti anche il vescovo diocesano mons. Boiardi e l'abate di Castelnuovo mons. Fioriti ai quali erano affidate la benedizione della piccola, artistica Chiesa e la celebrazione della Santa Messa. E poi c'era la gente, tanta gente che seguì con attenta e spontanea partecipazione tutte le fasi della ma-

nifestazione che, in un'atmosfera di amicizia e di condivisione, si protrasse sino a sera. Da allora, in luglio, Castelnuovo e la Garfagnana con le sue istituzioni, con le associazioni combattentistiche e d'arma e con le associazioni di volontariato non hanno mai mancato di celebrare degnamente questa fausta ricorrenza. Per il 2016, in occasione del 50° anniversario dell'inaugurazione, domenica 10 luglio, la festa al Sacrario ha assunto un aspetto particolarmente solenne e sentito. Intanto i presenti hanno subito notato e apprezzato gli interventi fatti eseguire dall'amministrazione comunale di Castelnuovo con il sostegno determinante della Fondazione Cassa di Risparmio di Lucca per riportare la struttura al suo antico splendore; i cippi di pietra con incisi i nomi di ciascun comune garfagnino e del comune "gemello" di Dronero che affiancano la salita sino al tempio, sono stati oggetto

di una opportuna manutenzione che, insieme ad altri lavori eseguiti in tutta l'area circostante, ha ridato a tutto l'ambiente un aspetto ed un impatto assai bello ed accogliente. La cerimonia è stata molto curata e ben organizzata e pur essendo per comprensibili motivi assai lontana dalla grandiosità di quella svolta mezzo secolo fa e alla quale ho fatto riferimento all'inizio, è da considerarsi pienamente riuscita con giusta soddisfazione di tutti coloro che si sono prodigati perché questa sentita ricorrenza fosse celebrata nel migliore dei modi. Il sindaco Andrea Tagliasacchi nel suo intervento ha indicato nel Sacrario tre riferimenti fondamentali in quanto luogo di "memoria, simbolo e monito" e ha auspicato che da lì possano scaturire sempre ed esclusivamente desideri di pace e fraternità, sentimenti e pensieri espressi e ribaditi anche dal responsabile della sezione Alpini Pisa - Lucca - Livorno, Domenico Bertolini e da mons. Angelo Pioli che ha officiato la Santa Messa con don Giancarlo Biagioni attuale parroco di Colle che per il Sacrario si è sempre adoperato in unità d'intenti col suo promotore don Folegnani. Eccellente il contributo fornito dal Nucleo Paracadutisti Garfagnana sia per l'allestimento della mostra fotografica, sia per la bella iniziativa della fiaccolata della vigilia che ha raggiunto il Sacrario dopo un percorso di due km. Inoltre per tutta la notte sino alle ore 7 di domenica, giorno della Festa, due militari in servizio e in congedo si sono alternati in turni di guardia d'onore all'ingresso del Sacrario. Un plauso alle associazioni combattentistiche in congedo e al Circolo L'Alpino che hanno generosamente collaborato all'organizzazione della manifestazione. Si è trattato di una simpatica iniziativa riproposta, d'intesa col comune di Castelnuovo, nei modi e nei termini di quella che si svolse cinquant'anni fa, in occasione della inaugurazione del Sacrario e che ha dato alle celebrazioni un segnale di particolare solennità e ricordo.

Francolino Bondi

FABBIANI IMBIANCATURE

- VERNICIATURA
- IMBIANCATURA
- DECORAZIONI
- STUCCO VENEZIANO

FABBIANI IVANO e C. s.n.c. Imbiancatura-Verniciatura
Via Debbia 2, Castelnuovo di Garfagnana (Lu) - Tel. 0583-65528 - Cell. 340 9032948

Punto Ufficio
FORNITURE PER L'UFFICIO E L'AZIENDA
Vastissimo assortimento per la scuola e idee regalo

MONT BLANC
Nava

Macchine ed arredo per ufficio
casa della penna - pelletteria

P.zza Repubblica - Castelnuovo di Garfagnana
Tel. 0583.641089 - Fax 0583.648421 - e-mail: buffetticastelnuovo@alice.it

Buffetti

Venturo B&B & Agriturismo

Appartamenti, camere,
piscina, giochi per bambini,
Pensione Completa

Loc. Murella di Sotto, 338/a
CASTELNUOVO di GARFAGNANA (Lu)

PONTARDETTO - PIEVE FOSCIANA
Nuovo punto vendita IL PRISCO
Pan cotto a legna tutti i giorni
Vendita prodotti aziendali 0583 1806169
Pranzi di Lavoro - Cene su prenotazione
www.agriturismoventuro.com
Cell. 333 6709545

Ostería - Enoteca
Punto vendita prodotti tipici della Garfagnana

Via V. Emanuele, 12 - Castelnuovo di Garfagnana
Tel. 0583/62192

Vecchio Mulino

**ARREDAMENTI
DE CIAN**

PROGETTAZIONE E PRODUZIONE
ARREDAMENTI SU MISURA

Via della Stazione - Villetta, San Romano Garf. (LU)
e-mail: info@decian.it - Tel. e fax 0583 612460 - www.decian.it



El Grotto
di Salotti

**RISTORANTE
PIZZERIA
ALBERGO**



55038 VILLETTA S. ROMANO GARF.NA (Lu)
Tel. (0583) 612392 - Fax (0583) 612243

IL DECADENTE TORRIONE QUADRATO DI CASCIO

Il decadimento delle fortificazioni estensi in Garfagnana, ebbe probabilmente inizio nel momento stesso in cui, per ragioni politiche e di progresso, non ci fu più bisogno di esse. Il culmine del declino si ebbe però nella prima metà del Settecento visto che, nel 1756, il duca Francesco III pensò bene di alienare alcune delle più fatiscenti opere di difesa.

Un Castello, che presentava cortine e torrioni cadenti, pur avendo quasi interamente ricostruito le proprie difese nel 1615, era Cascio nel comune di Molazzana, facente allora parte della vicaria di Trassilico. Non avendo infatti nessun interesse la Regia Ducal Camera modenese a mantenere efficiente questo malridotto presidio militare, ritenne che venderlo per pochi denari fosse forse la cosa migliore da fare. Tuttavia, nonostante il basso costo, passarono più di vent'anni prima di trovare un parziale acquirente nella persona del signor Nicolao Cozza di Cascio. A spaventare i pochi interessati, era la doverosa ma dispendiosa fase di restauro, tant'è, che a distanza di oltre mezzo secolo, la famiglia Cozza non aveva ancora provveduto ad onorare interamente questo impegno.

A far notare al Governatore della Garfagnana, conte Francesco Montecuccoli, questa grave inadempienza, fu il 18 maggio 1839 il Podestà di Castelnuovo, Pietro Paolo Bertagni, al quale, dal duca di Modena Francesco IV, era stata da poco affidata la comunità di Molazzana. In quella circostanza fu necessario infatti verificare lo «stato di salute» di tutti i paesi passati alla giurisdizione castelnuovese, tra i quali Cascio



Rara veduta di Cascio con torrione quadrato e ingresso al castello (versante di Castelnuovo) come si presentava nei primissimi anni del '900 (proprietà Silvio Fioravanti).

sembrava il più ammalato.

Quindi non meraviglia se il Podestà di Castelnuovo come primo atto ordinò alla famiglia Cozza, «proprietaria di gran parte del Paese», di provvedere quanto prima al restauro «delle strutture più cadenti che, come il torrione quadrato potrebbero causare anche incidenti molto gravi». Ma la risposta fu una lagnosa supplica per dimostrare l'impossibilità di operare in tempi brevi, senza un sostanziale aiuto dalla pubblica amministrazione. Petizione che il Podestà girò al Governatore, accompagnandola però con un suo personale commento, che riportiamo interamente: «Si ritorna all'E. V. la prece del signor Carlo Cozza di Cascio assieme all'unitovi Rogito Ferrari del 20 ottobre 1778 trasmesso a questa

Comune, con appostovi Decreto, 18 decorso aprile n. 3720 e pervenuto il 14 corrente. Sta in fatto il critico stato di decadenza del Turrione quadrato nell'antica fortezza di Cascio venduto al fu Signor Nicolao Cozza dalla Ducal Camera assieme ad altri Turrioni, Fabbricati, e appezzamenti di terreni con detto Rogito Ferrari alle condizioni in espresso, e specialmente del mantenimento, e restauro a carico dell'acquirente di tali edifici cadenti senza punto variarne le strutture. Altro non sembra potersi da noi osservare in proposito, se non che il mantenimento, e restauri, di cui si parla, sarebbe stato opportuno l'averli eseguiti molto prima, mentre in oggi non potrebbero operarsi senza una quasi totale demolizione, e riedificazione».

segue a pag. 4

**AUTOSCUOLE
"GIGI AQUILINI"**
di AQUILINI FABRIZIO e FILIPPO & C. s.n.c.

**CORSI
CQC** PRATICHE AUTO - MOTO
CICLOMOTORI E
RECUPERO PUNTI
VISITA MEDICA IN SEDE
TUTTI I TIPI DI PATENTE

Castelnuovo Garfagnana - Via L. Nobili, 3 - Tel. 0583 62549
Piazza al Serchio - Tel. 0583 696115

CENTROMARKET
De Cesari

Abbigliamento Intimo
Cartoleria - Giocattoli

terranova[®]
Abbigliamento e accessori
uomo donna bambino

Via Farini, 16 - CASTELNUOVO di GARF.
Tel. 0583 62254 - Fax 0583 644349 - centromarketdecesari@virgilio.it



Rosa S.R.L.
MERCERIA - GIOCATTOLI - PROFUMERIA
SAPONI - MAGLIERIA - INTIMO - CARTOLERIA

Via G. Pascoli, 22 - Castelnuovo di Garfagnana
Tel. e Fax 0583-62301 - Email: rosa-srl@libero.it



ELETRODOMESTICI
ILLUMINAZIONE
ARTICOLI DA REGALO

Via Valmaira, 4 - zona imp. sportivi
55032 CASTELNUOVO di GARF. (Lu)
Tel. 0583.62428 - Fax 0583.62659 - Cell. 335 333089
E-mail CEBSNC@inwind.it



www.bontadellagarfagnana.com

prodotti tipici

funghi - farine - farro
formaggi - confetture
prodotti del sottobosco

strada provinciale per S. Romano

Loc. Pantaline, PIEVE FOSCIANA (Lu) - Tel. e Fax 0583 643205

Via del Fiore, 1 - ROGGIO
55030 Vagli Sotto (Lu) - Tel. e Fax 0583 649163

info@bontadellagarfagnana.com



**Centro Casa
Bonaldi**

**Articoli Casalinghi e da Regalo - Lampadari - Giocattoli
LISTE DI NOZZE**

Un torrione dunque quasi del tutto da rifare, probabilmente identificabile con quello recante la porta d'ingresso al castello, orientata verso Castelnuovo. A suffragare la nostra ipotesi è una richiesta di saldo spese, inviata il 13 ottobre 1839 dall'agente comunale Giuseppe Cozzi di Cascio al podestà di Castelnuovo, in cui faceva presente che nel torrione quadrato, con la porta rivolta verso Molazzana, «stanno per essere ultimati i lavori interni per collocarci le scuole comunali».

Ma il signor Carlo Cozza non aveva nessuna intenzione di ripristinare interamente un edificio di così scarso utilizzo pratico, tanto più che il Governatore non aveva preso in considerazione la sua richiesta di pubblica contribuzione. Così, dopo aver fatto bene i suoi conti, preferì vendere il torrione, per poche lire, al signor Nicolao Peccioli, il quale, per alcuni anni, promise molto, ma non fece niente per rendere questo stabile efficiente. Anzi si arrabbiò quando i paesani, dopo l'ennesimo crollo di pietre, reclamarono i loro diritti energicamente. Allora il Peccioli, ritenendosi offeso da questo comportamento, il 27 maggio 1843 volle esprimere al Governatore tutto il suo disappunto inviando la seguente memoria: «Fino nell'anno 1613 gli abitanti di Cascio istigati dal proprio Parroco, diedero la loro terra in potere dei Lucchesi, ma recuperata dal Duca Estense, questi obbligò i Terrazzani nel 1615 a cingere Cascio di mura e torrioni a proprie spese. In progresso di tempo la Famiglia Cozza fece acquisto della maggior parte di dette mura e torrioni dalla Regia Ducale Camera, senza intervento di nessuno rappresentante la Comune, ma solo con i Deputati della Cancelleria e dagli acquirenti Cozza, ai quali furono venduti i suddetti fondi liberi, come consta dal Rogito esistente presso di Loro, ed estensibile ad ogni richiesta.

Avendo io comprato il Torrione in questione, credo di essere formato, e di avere la proprietà

del medesimo, come avevano i venditori da prima, e che la sezione di Cascio non vi possa avere nessun diritto, ad eccezione del passo il quale non gli si contrasta vedendo bene che sarebbe troppo dura cosa che il proprietario del fondo, oltre la servitù che soffre dovesse anche non essere padrone della muraglia al medesimo attinente, altro che in caso di decadenza doverla a sue spese rimediare. Fino ad ora essendo la proprietà stata dei Signori Cozza non si è mai risentito nessuno, quantunque delle rovine siano succedute. E perché dunque adesso si disturba il mio possesso che credo essere simile agli antecedenti. So bene che questo non può essere dovuto dall'impulso di una qualunque testa calda, che vivendo nella oziosità, il suo divertimento, e massima occupazione, è almanaccare cavilli, per alimentare disturbi nelle famiglie e nella Popolazione.

Da quanto ho l'onore di avere esposto alle S.S. L.L. sono di sentimento che gli abitanti di Cascio non vi abbiano nessuna proprietà né diritto ad eccezione del passo...».

Dopo queste esternazioni è difficile pensare che il Peccioli si sia affrettato a ripristinare il torrione per il bene del paese. I documenti castelnuovesi purtroppo non lo dicono. Forse la conclusione di questa vicenda è da ricercarsi negli archivi di Molazzana, poiché nel 1852 essa tornò ad essere autonoma, anche se non sbagliheremmo di molto ipotizzando la quasi totale ricostruzione del nostro torrione verso la fine dell'800.

Comunque da questa storia ci viene il saggio insegnamento che non tutte le antiche strutture giunte fino a noi sono sempre riconducibili agli anni della loro edificazione. Molte possono infatti essere le modifiche e i rifacimenti, avvenuti nel corso del tempo, i quali soltanto chi sa leggere i paramenti murari è in grado di riconoscere con una certa approssimazione.

Guido Rossi

VLADIMIRO ZUCCHI: UN PERCORSO DI VITA

Il Comune di Fosciandora, sabato 9 luglio, ha commemorato la figura di Vladimiro Zucchi, medico-poeta, con l'intitolazione di una sala del CIAF di Migliano. Lo storyboard prevedeva gli interventi del Sindaco di Fosciandora Lunardi, di quello di Castelnuovo Tagliasacchi, del direttore della Banca dell'Identità e della Memoria della Garfagnana Francesco Pinagli, dell'ex Sindaco Tiberio Torriani, del pittore Sergio Suffredini e del figlio Riccardo Zucchi. La celebrazione, nella piazza antistante la biblioteca, è cominciata con alcuni brani suonati dalle filarmoniche di Fosciandora "I Ragazzi del giglio" e di Castelnuovo Garfagnana "Giuseppe Verdi". La commemorazione è proseguita con la lettura di un brano da parte di Sebastiano Catignani, su sottofondo musicale, estratto dal libro dello Zucchi "Allora vo' séte il Signor Dottore? - La sanità in Garfagnana prima e dopo..." pubblicato dall'Unione dei Comuni nel 2006. Quindi, introducendo la giornata evocativa, ha preso la parola Lunardi e di seguito, intervallati dalla lettura di altri tre stralci dal libro commentati da musica scelta ad hoc e dalle poesie declamate da Sandra Vergamini, hanno ricordato la figura del "conterraneo doc" tutte le altre personalità presenti. Il ricordo che ne è scaturito, alla presenza di un pubblico attento, della nuora Angela e dei nipoti venuti da tutta Italia, è stato toccante, molto interessante e mai noioso: sono venuti fuori, raccontati con aneddoti ed episodi di vita vissuta da parte di coloro che hanno avuto l'opportunità e la fortuna di lavorare e collaborare con Vladimiro, tutti gli aspetti professionali, artistici ed umani. Dopo i ringraziamenti finali di Lunardi, il coro "Voci del

ALBERGO • RISTORANTE
L'Appennino
da Pacetto

CUCINA CASALINGA
SPECIALITÀ FUNGHI,
CACCIAGIONE




55030 San Pellegrino in Alpe - Tel. 0583 649069 - 0583 649112

Moscardini
Abbigliamento
dal 1963

Castelnuovo di Garfagnana • Tel. 0583 62060

autoscuole salvino

CONSEG. PATENTE
A-B-C-D-E
AGENZIA PRATICHE
AUTOMOBILISTICHE

Castelnuovo di Garfagnana 55032 - via F. Azzi, 43
Tel. +39 0583 641622 - Fax +39 0583 648433
castelnuovo@autoscuolesalvino.com - agenziasalvino@libero.it

Fornaci di Barga 55052, p.zza Don Minzoni
Tel. e Fax +39 0583 709911 - fornaci@autoscuolesalvino.com

www.autoscuolesalvino.com

GIULIANI e C. s.r.l.

SERVIZIO

Vendita ric. e acc.
Diagnostica elettronica

Officina meccanica e autocarri - Autovetture - Autonoleggio
Veicoli commerciali - Vendita auto nuove ed usate - Accessori

CASTELNUOVO di GARFAGNANA (LU) - Via G. Marconi, 24
e Fax 0583.62049

PIEVE FOSCIANA (LU) - loc. Pantaline Tel. 0583.65678



Il figlio Riccardo mentre scopre la lapide.

Serchio" ha deliziato gli astanti con un breve concerto sottolineato a più riprese da applausi. A questo punto tutti sono stati invitati a portarsi di fronte alla sala del CIAF e, dopo l'esecuzione dell'Inno nazionale, scopertura della targa e taglio del nastro della mostra "Vladimiro Zucchi: un percorso di vita" allestita da Ivano Stefani. Una esposizione arricchita, con l'aiuto di Sergio, da poesie incornicate affiancate da alcuni quadri, un connubio Zucchi-Suffredini già messo in scena qualche anno fa in due interessantissime mostre a Castelnuovo e riproposte poi anche a Fosciandora. L'esposizione di libri, foto, manoscritti, documenti pubblicati ed inediti e vari oggetti, inseriti all'interno di 12 cornici sistemate su un piano orizzontale - telai realizzati su misura e date in uso gratuito dalla ditta Simo di Ghivizzano - ai visitatori si presentava come una sorta di mostra di "quadri" che ripercorreva l'essenza della vita di Vladimiro.

Appena entrati nella sala fresca di intitolazione è partito un video celebrativo del medico-poeta

curato per l'occasione dallo Stefani - la voce nel video, prestata per una poesia e un pensiero di Vladimiro, era di Luca Guido -. Ha fatto seguito l'inaugurazione di una lapide in pietra, scoperta dal figlio Riccardo insieme ai Sindaci, con su scolpita una firma autografa e un passo della poesia "Quando vorrai ch'io parta" e una bella foto di Vladimiro incisa su ottone. È seguito un ricco rinfresco preparato dall'associazione Amatori Fosciandora.

PROSEGUE LA STORIA DELL'ORGANO DI CASTELNUOVO GARFAGNANA

L'articolo pubblicato da Guido Rossi sul numero di giugno 2016 apre un nuovo capitolo sulla storia dell'organo della chiesa abbaziale di Castelnuovo.

La presenza nell'anno 1820 di Paolo Coletti e Giuseppe Bonaccorsi di Barga è importante perché attesta l'attività di questi due artisti locali. Paolo Coletti al momento risulta sconosciuto, mentre di Giuseppe Bonaccorsi è stato citato da Luigi Nerici ed in alcuni articoli in merito al suo strumento nella chiesa delle Fornacette di Barga. Le notizie emerse con il documento pubblicato da Guido Rossi danno lo spunto per un mio intervento di integrazione e completamento riguardo le vicende dell'organo di Castelnuovo rinnovato nel 1832.

In altro numero della rivista avevo accennato alla costruzione dell'organo del 1832 nella chiesa di Castelnuovo. Adesso vorrei integrare la notizia con un nuovo documento importante.

Un articolo della Gazzetta di Firenze [n. 42 del 7 aprile 1832] si dilunga nella descrizione delle caratteristiche del nuovo organo inaugurato nel febbraio di tale anno: "Il celebre fabbricatore di organi signor Filippo Tronci di Pistoja ha collocato nel febbraio prossimo passato un nuovo e grandioso organo nella chiesa abbaziale di Castelnuovo in Garfagnana. I più autentici riscontri ne assicurano il plauso generale, che ha riscosso e va tuttavia riscotendo l'autore per questo lavoro, encomiato per ogni riguardo e da tutti gli abitanti di Castelnuovo e dai molti forestieri che ogni giorno si portano colà per suonarlo e sentirlo.

Il meccanismo ne è grande e complicatissimo, e riunisce somma stabilità ad una forma elegante. È poi fornito di numerosi registri, fra i quali primeggiano per la novità e perfetta somiglianza i Clarinetti, l'Oboè, il Corno inglese, il Fagotto, eccellenti Viole ed ottimi Bassi, specialmente delle Trombe, colle quali sfoggia in modo singolare negli strepitosi ed adeguati pieni, ed in una ben composta Banda di sorprendente effetto. Troppo lungo sarebbe l'enumerare i molteplici altri pregi che distinguono questo complesso armonico, che può annoverarsi a diritto fra i primi capolavori del signor Tronci, assai rinnomato in questo genere. Non vuolsi però trascurare di brevemente avvertire, che questo, di cui or qui si fa particolare menzione, offre al genio del suonatore una estesissima e docile tastiera, mentre dal suonatore istesso, senza incomodo, posson farsi le più belle e gradevoli variazioni di voci con prontissime combinazioni dei registri, quali ottengansi per i nuovi meccanismi ritrovati ed aggiunti dall'abile nostro artefice con mirabile ingegno. Degno nipote dell'ottimo Benedetto Tronci, e succeduto da dodici anni a questa parte al defunto zio nella direzione della fabbrica di organi, che sotto lo stesso nome esiste nella suddetta città di Pistoja, ha prodotto moltissimi

segue a pag. 6

TORTELLI
BORSE SCARPE
TORTELLI
TORTELLI

Via N. Fabrizi "La Barchetta"
CASTELNUOVO di GARF.

VALIGE

TORTELLI

Marche di massima garanzia

0583.62175

CASEIFICIO ARTIGIANO

Bertagni Bruno & C.

dai verdi pascoli della Garfagnana la genuinità sulla vostra tavola

Pieve Fosciana Tel. 0583.62723

1980 CARROZZERIA RALLY

Tel. 0583 639327 - Fax 0583 641547 - Cell. 329 9561412

Via Pio La Torre, 1 - Castelnuovo di Garfagnana (Lu)

SOCORSO STRADALE 24 ORE

Fioravanti Capretz s.r.l.

INGROSSO

BIRRA - BIBITE - ACQUE MINERALI - VINI e LIQUORI

55032 Castelnuovo di Garfagnana (Lucca)
Via Arni, 1 (Loc. ex Caltos) Frazione Torrite - Tel. 0583.62605 - Fax 0583.644579



LABORATORIO ANALISI - QUALITÀ
SICUREZZA - AMBIENTE - FORMAZIONE
MEDICINA DEL LAVORO

Laboratorio analisi Chimiche, Microbiologiche, Fisiche e Ambientali
Consulenza su: Qualità e Certificazioni, Salute e Sicurezza nei Luoghi
di Lavoro, Prevenzione Incendi, Ambiente ed Energia
Agenzia Formativa - Laboratorio analisi cliniche e studi medici

Sede Operativa: Via dei Bichi, 293 - 55100 - Lucca - Italia
Sede Legale: Via Bronzino, 9 - 20133 Milano - Italia
www.ecolstudio.com - info@ecolstudio.com - Tel. 0583 40011

Ambrosini

OROGERIA SEIKO CASIO
OREFICERIA - ARGENTERIA - MEDAGLIE
COPPE - OTTICA LOZZA - FILOS

PIAZZA AL SERCHIO (Lu) - Tel. 0583.696058



L'antico organo della chiesa di Gragnanella (foto Mario Bonaldi)

lavori in Toscana e fuori dello Stato nostro, coi quali ha dato nuovi incrementi a quella fama, che da lungo tempo sì in alto suona a favore del suo merito, da tutti gli intelligenti riconosciuto.” Come abbiamo visto il testo fornisce svariati elementi informativi di natura tecnica e notizie sulla famiglia Tronci.

Interessante la descrizione dei registri tra cui vengono citati alcuni di imitazione orchestrale quali: Clarinetto, Oboe, Corno inglese, Fagotto, Viola, Trombe. Si menzionano poi i Bassi cioè canne di legno azionate dalla pedaliera. Emerge anche la presenza del dispositivo della Banda, di recente applicazione negli organi, composto da una Grancassa, Piatto turco e Cappello cinese o sistro.

Tale dispositivo veniva utilizzato per certi brani musicali di stampo operistico allora in voga. Sono anche elogiati varie combinazioni di registri da inserire mediante pedaletti come il Polisiro e l'estensione della tastiera.

Il giornalista conclude poi l'articolo sull'organo

di Castelnuovo con alcuni cenni all'attività della fabbrica pistoiese gestita fino al 1820 da Benedetto Tronci e poi dal nipote Filippo, autore dello strumento.

Tornando al documento pubblicato da Guido Rossi sottolineo che esso mette anche in luce la fase di cessione dell'antico organo alla parrocchia di Gragnanella.

Nella chiesa di S. Bartolomeo Apostolo di tale località esiste tuttora un antico strumento, databile al XVII secolo, rimaneggiato dalla fabbrica Turrini di Pieve Fosciana.

Sarebbe importante scoprire l'entità del materiale fonico antico ancora conservato nello strumento di Gragnanella che sicuramente proviene da Castelnuovo.

Renzo Giorgetti

Bibliografia: Giuseppe FORMIGLI, Guida della città di Firenze e suoi contorni, presso Antonio Campani, Firenze 1830, pp. 196, 197.

I LONGOBARDI, IL GUAMACCIO E GIOVANNI PASCOLI

Fra i soliti quattro amici al bar, a domanda: “Cos’è il guamaccio?”, nasce una discussione. “È un fieno tenero!”, “Macché dici! È un fieno stopposo, duro; se si taglia l’erba a settembre, dopo l’asciuttore estivo, vedrai che fieno ti esce fuori!”. “Che dici te! Il guamaccio è un fieno di qualità...”. A ulteriore domanda provocatoria: “Il guamaccio è erba o fieno?”, “È erba, ma se ci fai il fieno è pure fieno”. Con ciò è chiarito l’interrogativo anche riguardo alla risposta più consueta circa il guamaccio: «secondo taglio del fieno», ma può anche essere il terzo (terzarolo a Pieve Fosciana), se il tempo è stato piovoso. Si intende quindi per guamaccio sia l’erba che il fieno che si ricavano dal secondo taglio dei prati, ma può essere anche di terzo e di quarto sfalcio. Raramente quello che ritengo il vero guamaccio passava a fieno, che in genere si consumava via via leggermente appassito. Ora è evidente che un secondo taglio tardivo non poteva che dare del fienaccio, ma un secondo taglio in zona irrigua, con erba ancora bassa tagliata, come di consuetudine con la ‘fera’, poteva dare un prodotto migliore. Non tutti però avevano la possibilità di irrigare i prati, o una parte di essi, in ogni modo i prati tenuti a guamaccio potevano dare più di due tagli, e pure un quinto nel tardo ottobre, con l’ultima erba, assai bassa, che pur tuttavia veniva ancora tagliata e tenuta ad avvizzire nella capanna o nelle altane al vento e al sole. Nelle zone basse della valle si poteva raccogliere anche in inverno. Quest’erba (guamaccio), più o meno appassita, poteva servire al vitello che veniva con questa svezzato, o per i conigli, o per le bestie minute come le pecore, o per quelle più grosse mescolata alla paglia o al fieno.

I campi, e forse la parola sottintende quasi una coltivazione, tenuti a guamaccio si valevano di

segue a pag. 8

ESTETICA ELLE

Un vero paradiso per il tuo benessere...
Unisex

Doccia solare - Depilazione definitiva
Ceretta - Trucco - Trattamenti viso
Manicure - Pedicure estetico e curativo
Trattamenti corpo anticellulite - rassodanti
Ricostruzione unghie
Truccatrici di Miss Italia

Via Garibaldi, 9 - CASTELNUOVO
Tel. 0583.62516



RISTORANTE
PIZZERIA
il Centro
Via Vallisneri
Castelnuovo di Garfagnana (Lu)
pizza da ASPORTO
specialità PESCE



pizzerailcentro@gmail.com
0583 644550 - 342 5287865 - 333 1720764
Chiuso il lunedì

Apicoltura



Angela Pieroni

MIELE, PAPPA REALE
e derivanti dell'Alveare

Sillicagnana - S. Romano Garf. - Tel. 0583.62944

Macelleria BROGI
da antica tradizione

CARNE DI 1^a
QUALITÀ

Tel. 0583 644214

Piazza delle Erbe - Castelnuovo di Garfagnana



NOTIZIARIO UNIONE COMUNI GARFAGNANA

Grande successo di pubblico e partecipazione per la due giorni dedicata all'Argentina, alla sua musica e alle sue tradizioni.

L'Unione Comuni Garfagnana – in collaborazione con il Parco Nazionale dell'Appennino Tosco Emiliano, la Fundacion International Astor Piazzolla, la Fondazione Paolo Cresci, il Comune di Villa Collemandina e di Castelnuovo di Garfagnana – ha promosso nei giorni venerdì 1 e sabato 2 luglio un nuovo grande evento dedicato al Tango in Garfagnana, ospitato dall'International Academy of Music 2016, che anche quest'anno ha riscosso molti apprezzamenti di pubblico e di critica. Alla luce del successo riscontrato nel 2015, con i sold out del Teatro Alfieri di Castelnuovo di Garfagnana in occasione degli spettacoli "Il Tango di Astor Piazzolla" e "Tango di Ieri e Piazzolla" con cui la Fundacion Astor Piazzolla ha raccontato alla Garfagnana e non solo il genere dalle sue origini ai più celebri brani del Maestro simbolo dell'emigrazione dalla Garfagnana in Argentina, il percorso verso il Garfagnana Tango Festival continua ed ha aperto i battenti dell'estate garfagnina con l'arrivo, direttamente da Buenos Aires, del giovane e prorompente quartetto di Amores Tangos. Amores Tangos nasce agli inizi del 2008, come un incontro tra musicisti ed amici, che dopo aver suonato in svariate orchestre e palcoscenici di Buenos Aires, hanno deciso di mettere su una propria orchestra. Da allora Jose Teixidó alla chitarra e direzione, Nicolás Perrone al bandoneón, Sebastián Noya al contrabbasso e Juan Tarsia al pianoforte si sono esibiti nei teatri, bar, milonghe di tutta l'Argentina e nel mondo, ricevendo ottima accoglienza da parte del pubblico. Nel sound del gruppo si fondono il Tango, la musica latino-americana, il jazz, la musica balcanica e lo spazio per l'improvvisazione ed il gioco. Il repertorio conta su brani propri e classici, valses, milongas, e canzoni interpretate con uno sguardo libero e contemporanea. Proprio questa particolarità che si allontana dal tango classico ha impressionato il pubblico della Garfagnana



che venerdì 2 luglio si è riversato in Piazza Umberto I a Castelnuovo, animato dalle avvolgenti melodie del gruppo che ha avuto la grande capacità di invogliare ad ascoltare con attenzione dal primo all'ultimo brano con il lato più festoso del tango e suoi ritmi recuperati dalle più antiche tradizioni e orchestre argentine e musiche di Astor Piazzolla. Lo spettacolo musicale si è arricchito con l'esibizione di ballo di Nani Mariana Gonzalo & Leonardo Felix Elias e il coinvolgimento della Scuola Civica di Musica di Castelnuovo di Garfagnana, con la partecipazione di Riccardo Grandini (voce) e gli archi del Festival. "Lo stretto legame instaurato con la Fundacion Astor Piazzolla e la realtà marplatense attraverso i progetti Banca dell'Identità e della Memoria, Parco Appennino nel Mondo, Orizzonti Circolari e SCORE" – afferma Andrea Tagliasacchi – "ha consentito lo sviluppo di un percorso di valorizzazione e internazionalizzazione che vede protagonista, a partire dal borgo di Massa Sasso Rosso, paese di origine dei nonni materni del grande Maestro Astor Piazzolla, l'intera Garfagnana. Il passaggio in Europa del Quartetto argentino Amores Tangos costituisce l'occasione per dare a questa mani-

festazione livello e continuità, fatta dall'incontro di due popoli che condividono radici e valori, e compie un nuovo passo verso il Garfagnana Tango Festival rivolgendosi non solo agli appassionati fruitori ed artisti, ma anche a coloro che intendono avvicinarsi alla tradizione argentina con alcune aree di interesse allargate." Con l'occasione si sono presentati alla piazza gremita i dieci giovani locali del Progetto SCORE! dell'Unione Comuni Garfagnana e finanziato dall'UE, catalizzatore importante anche di questo evento e giunto alla

sua conclusione con la recente pubblicazione del volume "Ritorno alle Origini – Analisi di un fenomeno in forte sviluppo nel mercato turistico" edito dalla Banca dell'Identità e della Memoria della Garfagnana. La manifestazione è proseguita sabato 2 luglio, spostando l'attenzione sul Comune di Villa Collemandina e in particolare su Massa Sasso Rosso, il borgo delle origini materne di Astor Piazzolla, e sulla località di Valligori che si è trasformata per un giorno nello scenario di una vera giornata campestre argentina. Almeno 400 persone hanno partecipato a questo incontro con la tradizione culinaria oltreoceano, organizzato con grande spirito e professionalità dai giovani della Proloco di Villa Collemandina, dell'Associazione sportiva Baston Villa,

della Casa di Lato di Corfino, asadores e amici italo-argentini con uno stretto legame con il territorio e i progetti di interscambio che volontariamente hanno contribuito alla prima edizione de "Sapori dall'Argentina – serata di degustazione e Asado" – con una nuova esibizione di Amores Tangos e dei suoi ballerini, e il determinante coinvolgimento degli operatori socio economici del territorio per la ricezione locale e fruizione turistica del territorio. Il Presidente dell'Unione pro tempore e sindaco di Castelnuovo Andrea Tagliasacchi, il Presidente del Parco Nazionale dell'Appennino Tosco Emiliano Fausto Giovanelli e il sindaco di Villa Collemandina Dorino Tamagnini esprimono la propria soddisfazione per i risultati e la sinergia raggiunta tra le istituzioni locali in termini di integrazione e sviluppo di nuove strategie di sostenibilità turistica e, stante l'importanza e l'originalità dell'evento, augurano che dalle basi gettate in questa prima edizione di grande successo e partecipazione possa scaturire un appuntamento annuale per la Garfagnana all'insegna di una nuova nicchia strategia turistica che in Appennino, più di molte altre zone italiane non ha rivali, il ritorno alle radici.

CALZATURE



fontana

e-mail: fontana1@hoymail.com
www.geotiles.com/baja/4349/vetrina.html

Vasto assortimento uomo, donna, bambino
Calzature artigianali e su ordinazione.
Si eseguono riparazioni.

Via Fulvio Testi 6/b - Castelnuovo di Garfagnana (Lucca)
Tel. 0583 62263 - Fax 0583 644271

GUALTIEROTTI
CASTELNUOVO GARF.



Tutto per i Vs. hobby,
acquari, uccelli,
pesci, pesca,
caccia, sport, armi,
aria compressa,
pistole e carabine
libera vendita

Castelnuovo di Garfagnana - P.zza delle Erbe, 2
telefax 0583 62058

LIA GROSSI
ARREDAMENTI
www.liagrossi.com

Via Pascoli 32, Castelnuovo - Tel. e fax 0583/62102
Email: grossi.lia@tin.it

disegna la tua casa



CALZATURE
Romolo Pocai

Via Nicola Fabrizi, 2 - CASTELNUOVO di GARFAGNANA
Tel. 0583 62408

LAVORAZIONI
MARMI E GRANITI
BIAGIONI
www.biagonimarmi.com

CASTELNUOVO di GARFAGNANA
via d'Arni, 1/a Torrite - Tel. e Fax 0583.62995

Vasta esposizione
d'arte funeraria
e accessori in
bronzo, sculture,
lavorazione
cucine in massello,
bagni, caminetti,
edilizia

Ristorante Albergo
da "Carlino",
25 camere con bagno
SPECIALITÀ GARFAGNINE
CASTELNUOVO DI GARFAGNANA - Via Garibaldi
Tel. 0583 644270

BANCHETTI E
ALTRE CERIMONIE
www.dacarlino.it

una canaletta irrigatoria derivata da un vicino fosso. Questa stava a monte dei campi in pendio in modo che con l'acqua veniva via via irrigato il prato stabile. I ragazzi provvedevano ad aprire una fossetta nella canaletta e a chiudere la precedente dopo che vi era stata la prolungata irrigazione della striscia di terra sottostante. Chiarito sufficientemente come venivano gestiti i prati a guamaccio, un parallelo può esser fatto con le 'marcite' lombarde.

Riguardo alla parola mi sembra evidente la derivazione da 'guamo', cui è stato aggiunto un suffisso peggiorativo (guamo+accio). In questo caso la forma, che sembrerebbe dispregiativa, sembra acquisita dalla realtà di fatto, per la scarsa qualità dei secondi tagli nei terreni argillosi e non alluvionali, poco produttivi e di scarsa resa se non irrigati. Invece a poca distanza dall'Alta valle del Serchio, nella Media valle, alluvionale e più irrigua, la voce che si usa è guaime, mentre nel pistoiese è guaimme. Trattasi sempre di tagli successivi alla prima erba.

Guamaccio è voce dialettale che il "Dizionario garfagnino" di Aldo Bertozzi puntualmente riporta ma non ne spiega l'origine linguistica. Arrigo Castellani nella sua "Grammatica storica italiana", considera l'affine «guaime» (senza specificare però dove era in uso) parola di origine germanica derivata dalla lingua parlata dai Longobardi, avente il significato di "erba che rinasce dopo l'ultima falciatura". Più complessa l'indagine etimologica della glottologa Maria Giovanna Arcamone in riferimento al toponimo lucchese Guamo che illustra nel suo lavoro: «Guamo (Capannori, Lucca) e Ghemme (Novara)», in "Studi in onore di Carlo Alberto Mastrelli", che segnalo per chi volesse approfondire il non facile tema, nonché conoscere le notevoli difficoltà di comprensione e di analisi scientifica di una parola pertinente ad una lingua scomparsa.

Concludendo, il guamaccio garfagnino e il guaime bargigiano sono legati al secondo (o terzo, o...) taglio dell'erba, ma all'origine la voce longobarda poteva avere un significato più restrittivo, limitato forse solo all'erba che rinasce (o nasce) in zone umide o irrigate.

In quanto a Giovanni Pascoli, è ben noto che il poeta nelle sue poesie utilizzava parole dialettali



Guamaccio pronto per il taglio

e conosceva a fondo il mondo rurale cui attingeva a piene mani per la descrizione dei luoghi e degli uomini ad esso legati. Nella poesia *Il Ciocco*, usa sia guamaccio che guaime: "le magre manze mangiano, [...] ma nel verno, d'arida paglia e tenero guaime"; "egli da Pratuscello mena il branco alla Pieve, a quei guamacchi: per là dicon

guamacci: è il terzo fieno". Pratuscello è forse il Pratoscella dell'Orecchiella e il poeta, vivendo al limite dell'area fra le due voci guamaccio e guaime, conosce ed usa entrambi i termini.

Quanti longobardismi vi siano nelle poesie del Pascoli e quanto sangue longobardo vi sia nei Garfagnini è ancora da scoprire.

Mi sia consentito di esprimere il ricordo di un amico d'infanzia, Carlo Pioli, che in questo mese ci ha lasciati, dopo lunga e terribile malattia. Dalla sua famiglia ho appreso il mestiere del contadino; insieme facevamo i gorelli e resistemavamo il gorgo e i vari canaletti di derivazione per il guamaccio e le fagiolaie. Che Carlo trovi nell'altro mondo prati fioriti e acque pure in cui sguazzare con i nudi piedi come nei nostri anni giovanili, sulle sponde del fosso di Materceta a Camporgiano, all'ombra degli ontani e delle noci.

Paolo Notini

Scorci di Garfagnana di Brebarni

Rontano (Castelnuovo di Garfagnana) - Panorama e particolari del paese.



FRALELLI FACCHINI

AUTOVETTURE NUOVE USATE - VEICOLI COMMERCIALI
AUTOVETTURE AZIENDALI KM ZERO



RISTORANTE
DA STEFANO
del Cav. Zeribelli Stefano
SPECIALITÀ DI MARE
 Via Matteotti, 21 - Tel. 0584 31009
VIAREGGIO - (Lu)
 chiuso il giovedì



TIPOLITOGRAFIA
AMADUCCI sas
 di BASILIO LUCA e GIUSEPPE

 BORGIO A MOZZANO (LU) - Via della Repubblica, 13
 Tel. 0583 88039 - Fax 0583 889735
 E-mail: amaducci@amaducci.it


LIGNITI FABIO & C.
 SPURGO POZZI NERI
 STASATURA CANALIZZAZIONI
 Sistemi depurativi di Ligniti Fabio & C. s.n.c.
 Via Fondo Il Piano, 14 - Villa Collemandina - Lucca
 email: ligniti@sistemidepurativi.it

Tel. 0583/68375
 349/8371640

LAVORAZIONE MARMI & GRANITI
DINI MARMI
 di PIERLUIGI DINI & C. s.n.c.
 Sito Internet: www.dinimarmi.it
 E-mail: staff@dinimarmi.it
 55053 GHIVIZZANO - COREGLIA ANTELMINELLI (LU)
 Via Nazionale s.n.
 Tel. 0583 77001 - Fax 0583 779977



INAUGURATO A VAGLI IL PONTE TIBETANO SUL LAGO

Si sta rivelando un successo la recente inaugurazione del ponte a funi sospese, detto "tibetano", sul lago di Vagli. È stato aperto da poche settimane e già diverse migliaia sono le persone giunte in riva al bacino idrico garfagnino. Anche il sindaco Mario Puglia, che aveva voluto fortemente questa opera, è rimasto incredulo davanti a tanta gente, ma nello stesso tempo orgoglioso che la politica del fare paga sempre. "Prevedo che l'estate garfagnina 2016 - commenta il sindaco Puglia - sarà caratterizzata dal nostro ponte. Vagli, insomma, sta diventando una metà turistica, non solo provinciale, ma nazionale. Tante le presenze anche la sera quan-

do si accendono le luci sul ponte ed il paesaggio diventa una cartolina da favola. Il lavoro non manca a cominciare dal disciplinare il passaggio della gente. La Protezione civile ci ha messo a disposizione tre volontari. Uno staziona prima del ponte tibetano, un altro all'ingresso del ponte e un terzo nel centro storico di Vagli Sotto che dà la possibilità di attraversare anche il noto ponte costruito dall'architetto Morandi. Questo ponte rappresenta di per sé un'altra attrazione turistica. Si tratta del ponte ad arco con la passerella più lunga d'Europa. E per il futuro? A Vagli si pensa già al "Volo dell'angelo". Messi in sicurezza da un'apposita imbracatura e agganciati ad un cavo d'acciaio, i visitatori potranno provare per qualche minuto l'ebbrezza del volo da Campocatino, Monte Roggio fin sopra il lago di Vagli. Un'opera che impiegherà circa 2 milioni di euro. Il sindaco Puglia ed i suoi collaboratori ci credono ed hanno dimostrato che ci sanno fare.

Dino Magistrelli



Due sono gli accessi. Il primo quello davanti al comune, lungo la sponda del lago, dove si trova anche un bel parco giochi attrezzato. Il secondo è quello del centro storico di Vagli Sotto che dà la possibilità di attraversare anche il noto ponte costruito dall'architetto Morandi. Questo ponte rappresenta di per sé un'altra attrazione turistica. Si tratta del ponte ad arco con la passerella più lunga d'Europa. E per il futuro? A Vagli si pensa già al "Volo dell'angelo". Messi in sicurezza da un'apposita imbracatura e agganciati ad un cavo d'acciaio, i visitatori potranno provare per qualche minuto l'ebbrezza del volo da Campocatino, Monte Roggio fin sopra il lago di Vagli. Un'opera che impiegherà circa 2 milioni di euro. Il sindaco Puglia ed i suoi collaboratori ci credono ed hanno dimostrato che ci sanno fare.

Dino Magistrelli



CRONACA dalla VALLE

a cura di Dino Magistrelli

* **Traffico senza semaforo in località Acquabona**
 È stata riaperta dall'Amministrazione provinciale di Lucca, a doppio senso di marcia, la strada regionale 445 della Garfagnana, nei pressi di località Acquabona di Castelnuovo, dove sono in atto i lavori di sistemazione del versante montuoso franato nel 2014. Si tratta, comunque, di una riapertura condizionata dai prossimi interventi sul versante. Rimane ancora un lampeggiante come avviso di presenza di un cantiere ancora aperto e per il restringimento di carreggiata. La ditta incaricata, proprio per continuare nell'avanzamento delle opere di messa in sicurezza, potrà riattivare, anche se per brevi periodi, il senso unico alternato evitando le ore di punta e i fine settimana durante i quali il traffico, soprattutto d'estate, aumenta in maniera sensi-



**CASSA DI RISPARMIO
 DI LUCCA PISA LIVORNO**
 GRUPPO BANCO POPOLARE

STUDIO PALMERO - BERTOLINI

ASSOCIAZIONE PROFESSIONALE

DOTT. LUCIANO BERTOLINI • DOTT. MICHELA GUAZZELLI
RAG. MASSIMO PALMERO • DOTT. SARA NARDINI

Castelnuovo di Garfagnana - Via Debbia, 6 - Tel. 0583 644115 Contabilità: fax 0583 62117 - e-mail: info@palmerobertolini.it
Piazza al Serchio - Via Roma, 63 - Tel. 0583 1913100 Paghe: fax 0583 1990021 - e-mail: paghe@palmerobertolini.it



Via del Colletto - Loc. Torrite
55032 Castelnuovo di Garfagnana (Lu)

Uffici di Castelnuovo:
Tel. e Fax 0583 65036
Massimiliano: 335 5209390
Gualtiero: 335 264367

Via della Fontana, 6
A CERRETOLO a 4 minuti da Castelnuovo
tra il verde e la quiete

DA LORIETTA

Ristorante
Tipico

Tel. 0583 62191
www.dalorietta.it

Ampio locale
per cerimonie

CONCESSIONARIA **olivetti**

olivetti TECNO SYSTEM_{S.R.L.}
VENDITA MACCHINE PER UFFICIO

Via Valmaira, 26 - Castelnuovo di Garf. (Lu)
Tel. 0583 65679 • Fax 0583 65300 - e-mail: nikosnc@tin.it

bile. La Provincia ha mantenuto sul posto il limite di velocità di 30km/h. I lavori dureranno almeno fino a novembre.

* Riproposto il primo documentario di Pierluca Rossi

Tanta gente, tra cui il Governatore del Panathlon della Toscana Oretta Maggi, e tanta emozione in Sala Suffredini a Castelnuovo per la proiezione del primo lavoro di Pierluca Rossi, il documentarista castelnuovese scomparso prematuramente alcuni mesi fa. A presentare la giornata il dottor Alessandro Bianchini, in qualità di presidente del Panathlon International Club Garfagnana. Presenti in sala i familiari di Pierluca e tutti gli amici di una vita. "Ho avuto la fortuna di approfondire la conoscenza di Pierluca – ha detto il sindaco Tagliasacchi – due anni fa, quando iniziai a pensare a candidarmi a sindaco di Castelnuovo ed è stata un'amicizia che mi ha segnato profondamente. Mi ha insegnato a riflettere a fondo sull'identità e del nostro territorio e sul nostro modo di essere, e per questo non lo ringrazierò mai abbastanza. La presenza di così tante persone è molto importante e dimostra

quanto bene volesse la gente a Pierluca".

"Lungo la pista dei contrabbandieri" questo il titolo del documento che, realizzato agli inizi degli anni '90, tratta dell'attraversamento di 700 chilometri di Sahara algerino in mountain-bike, tra le oasi di Tamarasset e Djedda, dal massiccio montuoso dell'Ahaggar a quello del Tassili. Il tutto con il solo supporto di un camion 4x4 e di una moto. Una spedizione alla quale parteciparono anche i garfagnini Monica Pieli, Mario Moscardini, Tommaso Teora, Giovanni De Cesari e Pierluigi Turri, anche loro presenti alla proiezione del documentario.

* Le bellezze del Giardino Botanico "Pania di Corfino" di Isera

Il Giardino botanico "Maria Ansaldi" nei pressi della Pania di Corfino dell'Unione Comuni Garfagnana con l'arrivo della bella stagione ha promosso una serie di aperture straordinarie, con visite guidate al giardino e ai piccoli musei, laboratori e brindisi al sapore di erbe aromatiche e frutti, che hanno avuto molto successo. Il Giardino Botanico "Pania di Corfino" in località Isera, è sempre accessibile percorrendo un'agevole e piacevole sentiero nella faggeta. Nei mesi estivi da luglio a settembre sono aperti tutti gli spazi espositivi ed è attivo il servizio di visita guidata dalle ore 9 alle 18.30. In questo periodo è raggiungibile altresì con l'automobile. Possono essere organizzate tutto l'anno su prenotazione visite guidate di gruppo, per comitive e scuole, contattando l'Unione Comuni Garfagnana (tel. 0583.644911, e-mail: fabiana.fiorani@ucgarfagnana.lu.it).

* Torrite ha ricordato il medico pediatra Spartaco Castelli

A Torrite di Castelnuovo è stata intitolata una piazza nel paese al noto pediatra e pittore Spar-



Le autorità e la figlia del dott. Castelli

taco Castelli, alla presenza della figlia Eva, del Sindaco e delle autorità comunali. Dopo la laurea a Pisa nel 1954 e la specializzazione in Pedagogia, Castelli esercitò con successo la professione medica divenendo nel 1976 primario del reparto pediatrico dell'Ospedale di Lucca, dirigenza che eserciterà con grande apprezzamento, anche a livello nazionale, per le proprie capacità professionali, per l'elevata cultura e per la profonda umanità e umiltà, offrendo sempre la propria generosa disponibilità nell'assistenza a quanti richiedevano un suo intervento. Fu sempre partecipe alle attività di Torrite, paese di origine della famiglia, dove ritornava sempre nei momenti liberi per condividerli con gli amici, impegnandosi anche in prima persona nella ristrutturazione della chiesa parrocchiale e in opere caritatevoli. Dopo il suo pensionamento, che comunque non lo distolse mai dal continuare a dispensare consigli e offrire le sue prestazioni, si dedicò con grande passione alla pittura, arte ereditata dal padre, immortalando nelle sue opere angoli caratteristici, figure, attività quotidiane, bellezze della sua amata terra di Garfagnana e di Toscana, ricevendo grande consenso. "L'intitolazione ha un valore metaforico – commenta l'assessore Pier Luigi Raggi – perché le



Il dott. Bianchini presenta l'incontro

Ristorante - Albergo diffuso - B&B - Case vacanza

La Ceragetta

Via Ceragetta - CAPANNE DI CAREGGINE (Lu)
Tel. 0583.66.70.04 - Cell. 338 354.15.88
e-mail: info@laceragetta.it • www.ristorantelaceragetta.com

COMPLESSO TURISTICO

Troverai una vasta esposizione
LE MIGLIORI MARCHE CON PREZZI SPECIALI

calzature
pelletteria
abbigliamento
sportivo

Via N. Fabrizi "La Barchetta" - Tel. e Fax 0583.65582
CASTELNUOVO DI GARFAGNANA (Lu)

Ristorante - Pizzeria

di GIORDANO & MAURIZIO

PIEVE FOSCIANA - Via Europa, 12 - Tel. 0583 666380

Chiuso il Mercoledì

AMPIO PARCHEGGIO
GIARDINO ALL'APERTO
AMPIA SALA PER CERIMONIE CON TERRAZZA PANORAMICA

piazze come le strade uniscono, e Spartaco Castelli insieme ad un altro indimenticabile torritese, Marsilio Ballotti, amici d'infanzia, sono stati esempio di altruismo e apertura agli altri. Uomini straordinari, anche se in campi diversi, ma accomunati dalla volontà, dall'azione e dall'amore verso il prossimo. A loro siamo tutti debitori".

*** Benedizione della Croce in San Luigi**
Si è svolta a San Luigi nel territorio di Fabbriche di Vergemoli l'annuale e tradizionale benedizione della Croce, celebrata da Don Reno Rossi. San Luigi è un luogo storico, fermo nel tempo, lungo il sentiero che attraversa le valli del monte Palodina, una località di alpeggio dove è possibile trovare tuttora le tipiche abitazioni dell'attività pastorale. L'effigie del Santo è stata portata in processione da Vallico Sopra alla piccola chiesa di San Luigi, recentemente ristrutturata. Presenti alla Cerimonia il vicesindaco Mariani e l'assessore Rovai. Durante l'incontro è stato presentato il nuovo Presidente dell'Associazione Auser di Vallico Sopra, Michela Barsotti. Al termine si è svolto un banchetto conviviale con prodotti tipici locali.

* L'Apici al servizio dei cittadini

È presente anche a Castelnuovo l'Apici (Associazioni provinciali invalidi civili e cittadini anziani) con una propria sede in via Azzi, 7, con referente di zona Mirko Salotti (cell. 340 9308539), sezione della sede provinciale di Lucca, in via di Tiglio, 1075, a San Filippo (telefono 0583 467050), che ha come presidente Riccardo Nucci. Presso la sede di Castelnuovo si potrà richiedere gratuitamente di essere aiutati per il riconoscimento della propria situazione di invalidità o dell'indennità di accompagnamento, richiedere vari servizi assistenziali come il trasporto assistito per recarsi a effettuare visite mediche, analisi o per la semplice ma non trascurabile attività di socializzazione. Nella sede Apici di Castelnuovo è presente

segue a pag. 12

La foto d'epoca



Pontardeto (comune di Pieve Fosciana) - 1930.

Foto ricordo per il completamento dei lavori di rifacimento del campanile dell'Oratorio della Beata Vergine della Neve. Sul tetto un gruppo di paesani festeggia l'avvenimento con un brindisi, sotto un gruppo di bambini non si sono lasciati scappare l'occasione di essere immortalati.
Tale oratorio fu eretto col titolo di Santa Maria di Reggio nel 1682. (collezione Silvio Fioravanti)

DD
Dovunque e Dintorni
Viaggi

Via della Repubblica, 125 - 55051 - Fornaci di Barga (Lu)
Tel. 0583 709225 - Fax 0583 75756
email: info@ddovunqueedintorniviaggi.com
www.ddovunqueedintorniviaggi.com

VENDITA E ASSISTENZA PRODOTTI PER UFFICIO

SMAI
COMPUTER

LOC. PANTALINE - PIEVE FOSCIANA Tel. e Fax 0583.641077



Tel. 0583 62044 A. BAIOCCHI

CASTELNUOVO di GARFAGNANA - Piazza del Genio, 5 - Fax 0583 65468 - salbecsrl@libero.it



Ingrossi Alimentari e Prodotti Tipici Garfagnini

Via Pettinella, 30 - Castelnuovo di Garfagnana (Lu)
Tel. e Fax 0583 62943 - Email: filisuffredini@libero.it

anche il Progetto Angelus, un importante servizio di aiuto per le famiglie per la gestione del personale domestico o assistenziale (badanti, babysitter, colf). Per qualsiasi bisogno è a disposizione anche il numero verde 800960990 da rete fissa.

* Storica visita di studenti della Media "Pascoli" a Montecristo

Tutti sanno quanto sia difficile vedere accolta la domanda per visitare l'Isola di Montecristo, uno dei luoghi più protetti d'Italia dal punto di vista ambientalistico. Dopo vari tentativi, la sorte ha sorriso a 49 alunni delle classi 2A e parte della 3A della Scuola Media "Pascoli" dell'Istituto Comprensivo di Castelnuovo con gli insegnanti Teresa Lopponi, Stefania Marsini, Manola Valdrighi, Monica Masini, Davide Massotti, Piero Pellegrineschi e Anna Taddei. Raccontano i ragazzi, entusiasti dell'esperienza fatta: "Partiti da Castiglione della Pescaia, siamo arrivati con una imbarcazione della compagnia marittima Blu Navy dopo 2 ore e 40 minuti, accolti dagli agenti del Corpo Forestale dello

tratto. Attraverso il Corriere di Garfagnana vogliamo ringraziare il Corpo forestale dello Stato di Follonica, i custodi dell'Isola di Montecristo Giorgio e Luciana, Ciro Santini Viaggi per la disponibilità di fronte alle continue variazioni della data e la quota favorevole a noi studenti, la compagnia marittima Blu Navy per l'ottimo pranzo servito a bordo e per tutto l'intrattenimento. Infine un ringraziamento alla Banca Mediolanum, agenzia di Castelnuovo, per il generoso contributo che ci ha agevolato lo svolgimento della gita e all'ispettore della Forestale Stefano Santini che ci aveva tenuto una lezione preparatoria in classe sull'isola di Montecristo, sul comportamento da tenere e sull'abbigliamento da indossare".

* La Garfagnana riscopre Giovanni Pierelli

Nella Chiesa parrocchiale di San Pietro a Trassilico in comune di Gallicano è stato presentato il volume di Italo Pierotti "Un garfagnino alla corte dell'Imperatore, l'abate Giovanni Pierelli di Trassilico", pubblicato nella sezione Radici della Collana editoriale "Banca dell'Identità e della Memoria della Garfagnana" dell'Unione dei Comuni Garfagnana. Sono intervenuti il sindaco di Gallicano David Saisi, il presidente dell'Unione Comuni Garfagnana Andrea Tagliasacchi, l'autore Italo Pierotti, lo storico locale Pietro Rocchi, con la presentazione curata da Andrea Giannasi. Giovanni Pierelli (1626-1707) di Trassilico è stato poeta, ambasciatore e abate.



Alunni delle Medie di Castelnuovo a Montecristo

Stato di Follonica e dai custodi Giorgio e Luciana. Accompagnati da due agenti forestali abbiamo percorso il sentiero che conduce all'ex monastero fortificato di San Mamiliano. Al ritorno siamo passati per la Villa Reale e visitato il relativo frutteto illustratoci dai custodi Giorgio e Luciana. La signora Luciana ci ha raccontato la storia dell'isola e fatto visitare il piccolo museo naturalistico e ci ha spiegato la nidificazione della Berta Minore, uccello protetto. Prima del viaggio di ritorno abbiamo pranzato a bordo dell'imbarcazione della Blu Navy nella bellissima baia Cala Maestra. Durante la navigazione abbiamo potuto ammirare anche una splendida coppia di delfini che ci ha accompagnato per un



* Andrea Chierici vola a Yale

Giovani garfagnini che si fanno onore. Parliamo di Andrea Chierici di Castelnuovo che, dopo la laurea con 110 e lode in Ingegneria biomedica, conseguita all'Università di Pisa, si trova ora a Yale, nel Connecticut, una delle più famose università statunitensi in campo biomedico, per uno stage di alcuni mesi. Una bella opportunità che gli è stata suggerita dal professor Francesco D'Errico, relatore della tesi, molto apprezzata

in campo scientifico dal titolo "Sviluppo e caratterizzazione di dispositivi a fotodiodi per dosimetria medica".

* Matteo Dini speranza del karting

Matteo Dini, 10 anni, di Pieve Fosciana, si sta mettendo in luce nel karting, una pratica sportiva che possiamo dire propedeutica all'automobilismo. Suo modello ed idolo è Paolo Andreucci, da cui, insieme alla copilota Anna



Andreussi, ha ricevuto in regalo un paio di guanti da corsa ed una piccola tuta. Per gli allenamenti non mancano le difficoltà logistiche, dato che le due piste "più vicine" alla Garfagnana, sono quella del Geko a Montemurlo (Prato) e la "pista del mare" di Cecina. Per Matteo il debutto nelle gare dovrebbe avvenire il prossimo settembre.

* Garfagnana Epic

C'è crisi, la Garfagnana non offre niente, gli esercizi commerciali chiudono, e tutti ci pianeggiano addosso. Non c'è soluzione, questo è il triste tormentone degli ultimi anni dalle nostre parti. Ma è davvero così? Io credo che ci possano essere alternative o soluzioni, credendo nel potenziale della nostra splendida terra, e rimboccandoci le maniche. Un esempio di come, impegnandoci si possa sponsorizzare la nostra valle, ci viene dalla "banda degli epici" capitanata da Daniele Saisi, di Gallicano. Daniele è un tipo molto attivo, per farsene un'idea basta visitare il suo blog che da anni è fonte inesauribile di informazioni utili, spesso di natura fiscale, e reportage dei suoi viaggi spesso su due ruote. Daniele ha inventato un percorso di due giorni in mountain bike, tra i paesaggi più suggestivi della Garfagnana. Nel suo secondo anno, bissando il successo del 2015, ha attirato circa 200 persone che, sono partite da Gallicano per tornare nello stesso paese la sera dopo, dopo aver percorso chilometri indimenticabili e molto impe-

OTTICA - OREFICERIA - OROLOGERIA
PACCAGNINI
• OTTICO DIPLOMATO •
Piazza Duomo - CASTELNUOVO GARFAGNANA (Lucca)

OTTICA - LENTI A CONTATTO **SABRINA**
Strumenti per geodesia - distanziometri, tacheometri, autolivelli
P.zza delle Erbe, 12 - CASTELNUOVO di GARFAGNANA

OTTICA LOMBARDI
Esclusivista di zona ZEISS
Piazza Umberto I, 5 - Castelnuovo di Garfagnana (Lu)

Occiali da vista e da sole
lenti a contatto

Pieruccini & C. s.a.s.

ATTREZZATURE ALBERGHIERE

Forniture ed assistenza per bar, ristoranti alberghi e comunità



Via del Commercio, 8/F
Capannano Pianore
Camaiore - Lucca
Tel. 0584.969406 r.a.
Fax 0584.969412
www.pierucciniattrezzature.com
info@pierucciniattrezzature.com



AGENZIA IL PARCO IMMOBILIARE

HOUSES IN GARFAGNANA
RENT-SELL AND MANAGEMENT

Titolare: Orsetti Brunello

Via F. Azzi, 7/D - 55032 CASTELNUOVO di GARG. (Lu)
Tel. + 39 0583.62169 - Cell: +39 328 9834311- E-mail: orsettibrunello@tin.it
www.ilparcoimmobiliare.it www.houseingarfagnana.com

gnativi. Ma perché penso che l'iniziativa della "Garfagnana Epic" sia da prendere ad esempio? Perché questa organizzazione non è stata fine a se stessa, ha convogliato tutti questi appassionati nei nostri territori, due partecipanti venivano persino dal Belgio! Erano presenti ciclisti di ben 8 regioni, e 28 province, che hanno riempito le strutture recettive di Gallicano, hanno consumato l'Aperitivo Epico, espressamente inventato per l'occasione dagli studenti dell'istituto alberghiero di Barga, nei bar della piazza di Gallicano, chiusa al traffico per l'occasione. Nell'iscrizione era compresa la cena presso gli impianti sportivi del paese, preparata sempre dagli studenti dell'ISI di Barga, con cibo garfagnino comprato negli alimentari del luogo. Sono stati offerti prodotti tipici molto apprezzati dai partecipanti che sono partiti il sabato mattina, alla volta dell'alta Garfagnana, fermandosi in punti di ristoro stabilito e consumando presso rifugi e ristoranti sulla strada. La notte hanno soggiornato in due strutture a Capanne di Sillano, e sono ripartiti la mattina seguente per terminare la corsa a Galliano dove hanno potuto usufruire degli impianti sportivi per una doccia e hanno trovato ad attenderli un pasta party. Ho parlato personalmente con molti dei partecipanti e anche se non tutti sono riusciti a terminare il duro percorso, erano entusiasti e stupiti della bellezza della Garfagnana. Questa iniziativa è stata concepita e sviluppata da una persona che ha un altro lavoro, ha una famiglia e che vede la bicicletta come un hobby. Forse la nostra situazione di stallo cambierebbe se iniziative come la Garfagnana Epic venissero pensate e organizzate da chi dovrebbe cercare di rilanciare il territorio, e smetterebbero di essere gocce nel mare!

Silvia Lucchesi

* Nuova sede per l'associazione Nazionale Carabinieri di Castelnuovo

A Castelnuovo è stata inaugurata la nuova sede della locale sezione dell'Associazione Nazionale Carabinieri, in piazza Olinto Dini, alla presenza del Comandante provinciale Carabinieri di Lucca, l'Ispettore regionale per La Toscana dell'Associazione Nazionale Carabinieri, Colonnello Salvatore Scafuri, il Coordinatore provinciale e le Sezioni della Provincia di Lucca. Nell'occasione il presidente della Sezione Claudio Iorio a titolo di riconoscenza ha consegnato l'attestato di Benemerenza, rilasciato dalla Presidenza Nazionale di Roma su proposta del



Particolare dell'inaugurazione (foto Mario Bonaldi)

consiglio della Sezione di Castelnuovo, al proprietario dell'immobile Sergio Cosimini, per la sua vicinanza all'Arma dei Carabinieri e per la fattiva collaborazione alla sezione castelnuovese. In concomitanza è stata festeggiata anche la festa dell'Arma A.n.c. della Provincia di Lucca.

* Migliano: inaugurazione "Casa di accoglienza OMD"

Al Santuario Madonna della Stella, alla presenza degli Amministratori locali e di altre autorità civili, nel pomeriggio di domenica 5 giugno solenne celebrazione della Messa da parte di



Il Vescovo Castellani taglia il nastro

Mons. Italo Castellani assistito dal Vicario Generale Giannotti, dal Padre Generale dell'OMD Petrillo, dal Rettore del Santuario Padre Paolo Biagi, Padre Antony Cruz e altri otto sacerdoti. Santa Messa officiata dalla sommità della scalinata di accesso al convento con i molti fedeli accomodati alla sua base. Ha cantato la corale di Castiglione Garfagnana. Poco dopo le letture e la predica una leggera ma insistente pioggia ha fatto traslocare tutti all'interno della chiesa dove si è conclusa la celebrazione. Al termine, dopo i ringraziamenti del Padre Generale dell'Ordine, accolti dal suono dell'inno nazionale eseguito dalla Filarmonica "I Ragazzi del Giglio" di Fosciandora, il Vescovo Castellani e il Sindaco Lunardi hanno inaugurato l'ex ristrutturato convento. È seguita una visita al complesso residenziale e alla nuova cappella e un ricco rinfresco per tutti gli intervenuti.

Ivano Stefani

* Successo alla 2^ Automerenda

Domenica 12 giugno si è svolta la seconda edizione dell'Automerenda della Garfagnana, organizzata dall'Associazione Culturale "Antiche Ruote" (scuderia conte Carli), alla quale hanno partecipato equipaggi anche da fuori provincia. Lo scopo dell'evento è avvicinare tramite la degustazione di buoni cibi e produzioni vinicole, l'integrazione a percorsi e visite culturali, amalgamando direttamente le due realtà. Il percorso, iniziato con il ritrovo nel parcheggio



FARMACIA GADDI

Via Vittorio Emanuele, 1
Castelnuovo di Garfagnana
Tel. 0583 62036 - gaddi33@virgilio.it

AUTOANALISI DEL SANGUE
PREPARAZIONI GALENICHE E OMEOPATICHE

Studio Angelini

Consulenza Servizi Amministrativi e Fiscali

Rag. Luigi Angelini Commercialista
Rag. Marco Angelini Tributarista
Rag. Stefano Angelini Tributarista

Via Perdonica, 11 - Castelnuovo di Garfagnana (Lu)
Tel. 0583 643208 - Fax 0583 641282
E-mail: luigi@studioangelini.net

730 - IMU

ISEE - RED - UNICO





OFFICINA MECCANICA LUCCHESI & C. S.N.C.

Riparazione attrezzature industriali,
macchine movimento terra e agricole
Articoli tecnici - Oleodinamica
Ricambi macchine agricole e industriali

Via E. Fermi, 16 - Zona ind. - Tel. 0583 62285 (ric.aut)
Fax 0583 65152 - 55032 CASTELNUOVO di GARFAGNANA

www.libaretto.org

- Cucina tipica Toscana
- Piatti a base di Prodotti Tipici di Castagne, Farro e Cacciagione



www.libaretto.org

"ex bowling" di Piano Pieve, si è diretto verso il bacino idrico di Vagli e, attraverso le vie del marmo, ha raggiunto il paese di Vagli Sopra dove i partecipanti hanno potuto visitare il museo della Fanciulla Ligure Apuana ammirando i rari reperti archeologici esposti.

La manifestazione è poi proseguita verso il passo del Giovetto, facendo ammirare alla comitiva la Garfagnana più verde e mettendo in evidenza la straordinaria forza della natura incontaminata che circonda questi luoghi, per poi concludersi sulle rive del lago di Pontecosi, dove lo staff dell'Associazione "LagoSi" ha allestito una ricca merenda con prodotti tipici della Garfagnana. Con grande soddisfazione degli organizzatori, e visto il successo ottenuto, l'associazione "Antiche Ruote" da appuntamento alla prossima edizione che si terrà il secondo weekend di giugno 2017, con nuovi percorsi e suggestivi itinerari della Garfagnana.

Maurizio Donati

* Notizie da Fosciandora

Domenica 26 giugno si è svolto il Secondo Raduno dei campanari. Erano presenti delegazioni di Bozzano, Cascio, Chiozza, Molazzana,

Perpoli, Barga, Fontanaluccia (Modena), gruppo formato da giovanissimi, e Fosciandora (Campanari Lucchesi). Dopo una ricca colazione offerta dagli organizzatori, i gruppi si sono suddivisi tra i campanili di Migliano, La Villa, Riana e Treppignana ed hanno suonato all'unisono e ininterrottamente per diverso tempo. Rientrati tutti a Migliano si sono seduti ai tavoli ed hanno mangiato. Al termine l'intervento del Sindaco Lunardi e di alcuni partecipanti. È seguito omaggio di gagliardetto offerto dai Campanari Lucchesi alle delegazioni presenti. La giornata si è conclusa con un canto del coro "Voci nel vento" dell'Alta Val Dolo (MO) e ancora il suono delle campane.

Nel borgo di Riana, durante le sere di sabato 2 e domenica 3 luglio, passeggiata degustativa per le sue vie con prodotti locali e del buon vino. Il bel tempo ha arriso alla manifestazione. Organizzatori di "Sapori & Calici sotto le stelle", in collaborazione con gli Autieri d'Italia sezione Garfagnana e il patrocinio del Comune, l'attiva associazione Amatori Fosciandora insieme al comitato paesano.

Ivano Stefani

* Street Love -Food & Music Festival

Il 2 e 3 luglio si è tenuto un evento unico nell'affascinante cornice del centro storico di Castelnuovo. Street Love Food & Music Festival, questo il nome dell'iniziativa, una due giorni dedicata al cibo di strada. Protagonista quindi il cosiddetto street food, comprendente eccellenze culinarie provenienti da tutta Italia con pregevoli birre artigianali locali. Il via all'evento, patrocinato dal comune di Castelnuovo, sabato mattina 2 luglio alle ore 11 con un convegno sul trattato di liberalizzazione Ttip che mette a rischio le denominazioni protette Dop e Igp a cura del Gas Garfagnana. Poi, in piazza delle Erbe, ecco i dieci truck in cui si potranno trovare diverse specialità. E sabato sera, insieme alla manifestazione visitabile come il giorno seguente fino a mezzanotte, maxi schermo per seguire l'Italia nei quarti di finale degli Europei francesi contro la Germania. Tre le aree presenti nel cuore pulsante di Castelnuovo. La prima per il Food Truck in piazza delle Erbe con i Noatri - Gusta le Marche, Vispa Teresa, Lo Sfizietto, Adesso dovevado, Chicco Pezzini - Poff Cakes, Osteria Mobile Toscana, Polento, La Bottegaia, Streetfood di Chef Ivan e Lady Cafè. Ampia la scelta di



LUCIANO ROSSI
OLIO EXTRAVERGINE DI OLIVA

Rossi Emiliano s.r.l.

Pieve Fosciana - Lucca

VASTO ASSORTIMENTO VINI

dal 1947

Rossi Emiliano s.r.l.

Via per Sillico, 1 - 55036 Pieve Fosciana (LU)

TEL. e FAX 0583 666078 (2 linee r.a.)

E-mail: rossi-emiliano@virgilio.it

SCUOLA GUIDA

AQUILINI

simone

BOLLI AUTO

www.simoneaquilini.it E-mail: info.aquilini@alice.it

Passaggi di proprietà - Visita medica in sede

Patenti AM-A-B-C-D-E-CQC

- CASTELNUOVO di GARF. - Via Leopoldo Nobili, 1 - Tel. 0583 639039
- BARGA - P.zza dei Medici, 6 - Tel. 0583 724419
- FORNACI DI BARGA - Via della Repubblica, 323 - Tel. 0583 708367
- LUCCA - Via Matteo Civitali, 345 - Tel. 0583 341946
- PIEVEPELAGO (Mo) - P.zza Vittorio Veneto, 1 - Tel. e Fax 0536 72229

AGENZIA PRATICHE AUTO

Suffredini
S.N.C.

FORNITURA ATTREZZATURE
E ARREDAMENTO NEGOZI

Via O. Dini, 3/c - 55032 CASTELNUOVO di GARFAGNANA (Lu) - Tel 0583 62139
PRONTO INTERVENTO 348.7808293 - PER LUCCA BIL CAFE' 348.3401171

Carli
Già Artigiani Orofai dal 1655
Argenteria Gioielleria Orologeria

Via Fillungo, 95
Lucca

Tel. 0583 491119

prodotti provenienti da diverse parti d'Italia: hamburger di chianina, panuozzo di Gragnano, olive all'ascolana, lampredotto, polenta di antichi mais piemontesi, gnocco fritto, frittura di pesce, panino con calamari, piadina tirata a mano, caffè artigianali, poff cakes e molti altri. La seconda area, ubicata nel loggiato porta ed in piazza delle Erbe, ha messo in bella vista i prodotti tipici ed è stata curata dallo Slow Food Garfagnana e Valle del Serchio. Infine, in collaborazione con GrindHouse, è stata allestita l'area birre artigianali in piazzetta Duomo. Fra le birre, protagoniste la locale Petrognola e quelle del birrificio del Borgo e del birrificio Italiano. Mercatini artigianali in tutto il centro storico ed un variegato programma artistico comprendente live music, con il concerto di Dans La Rue, dj set e convegni si sono susseguiti numerosi con un'importante partecipazione di pubblico. L'evento ha quindi visto mettere insieme arte, musica e cibo, con l'obiettivo di racchiudere in sé la nuova tendenza mondiale dello street food e le tradizioni dei luoghi e delle terre in cui ciò ha preso vita. Un premio questa prima innovativa edizione di Street Love Food & Music Festival per Castelnuovo ma anche per l'intero territorio della Garfagnana.

Gregorio Andreini

IL PUNGOLO

di Niccolò Roni

LA PASSERELLA DI CHRISTO E MESSIA VARI

Se qualcuno ci chiedesse come si chiama quel lago in cui è stata realizzata l'opera che tutti vogliono visitare anche a costo di sfidare file interminabili, non avremmo certo nessun dubbio a rispondere; se qualcun altro poi ci domandasse il nome di quella comunità di cittadini che non fa parte dell'Unione, ci metteremo pochi secondi a rispondere.

Certo noi siamo avvantaggiati in quanto Vagli è in Garfagnana e tutti la conosciamo, ma i non autoctoni, i forestieri per dirla alla garfagnina, potrebbero essere tratti in inganno dai vari emuli come l'artista bulgaro Christo con la sua passerella sul lago d'Iseo o la Gran Bretagna con la Brexit! Tutte copie dell'originale vaglino! Tutte le peggiori sventure annunciate dai profeti del regime non si sono avverate e Vagli, pur

rimanendo fuori dall'Unione dei Comuni della Garfagnana, sembra di godere di ottima salute, tanto da inaugurare opere come il ponte sospeso ed annesso parco.

Gli altri comuni unionisti hanno fiutato il grave danno d'immagine che potrebbe derivare dal successo del comune ribelle ed in massa hanno disertato l'evento inaugurale del ponte sospeso. Il Sindaco di Castelnuovo di Garfagnana (che dopo la defenestrazione dell'ex sindaco di Piazza al Serchio ha assunto la presidenza provvisoria dell'Unione), fino ad oggi riconosciuto come il locale messia dei lavori pubblici, ha addirittura progettato un'azione diversiva dando l'avvio alla realizzazione di una passerella pedonale sul Ponte Nuovo, la quale però, a parte le solite polemiche della gilda dei commercianti, non ha ottenuto risultati rilevanti!

A questo punto, per rubare la scena al primo cittadino di Vagli non resta che un'ultima offensiva mediatica: annunciare il finanziamento del trenino a cremagliera per raggiungere la Fortezza di Montalfonso! Magari si potrebbe battezzarlo "Trenino dell'Ariosto", così si potrà includere qualcosa di interessante anche nel programma del cinquecentenario del Furioso, che al momento lascia molto a desiderare!

Notizie Liete

* Ultracentenaria a Castiglione di Garfagnana Il 6 giugno ultimo scorso **Bruna Pieroni** ha festeggiato il suo centunesimo compleanno,



prestigioso traguardo per la "nonnina" che lo ha raggiunto in buone condizioni di salute. Per l'occasione, in segno di affetto, la figlia Graziana, nostra fedele abbonata, il nipote Massimo, la nipote Ilaria e il marito Pietro le augurano ancora ogni bene e altri anni pieni di salute, serenità e gioia.

* Neolaureata a Castelnuovo di Garfagnana Lo scorso 7 luglio **Tania Giannecchini** si è laureata in Informatica Umanistica all'Università di Pisa discutendo la tesi dal titolo "Progettazione di un sito per la promozione di Castelnuovo di



Garfagnana", con la relatrice prof.ssa Maria Simi e correlatrice prof.ssa Enrica Salvatori. Ringraziamenti e rallegramenti vivissimi alla neo-dottorella da parte della Pro Loco di Castelnuovo di Garfagnana per l'ottima realizzazione del sito internet www.castelnuovogarfagnana.org, che sta registrando un numero sempre maggiore di visitatori virtuali, che ne apprezzano la facilità di navigazione e la chiarezza dei contenuti.

* I cento anni di Maria

È stato tagliato ancora una volta il traguardo dei cento anni nel Comune di Minucciano: Maria Binzeschi di Agliano è divenuta una formidabile centenaria mercoledì 22 giugno festeggiata tra i componenti della sua famiglia, ma la festa è stata ripetuta domenica 26 con la gente del suo paese e di quelli vicini venuti per condividere con lei il significato di un giorno

• Bar • Albergo • Ristorante

centro turistico albergo ristorante
CASONE
di Regoli Agostino & C. s.a.s.

CASONE DI PROFECHIA (Lucca)
Tel. (0583) 649028 - 649090 - Fax 649048

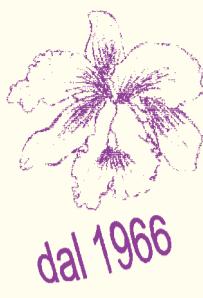
AUTOCARROZZERIA - OFFICINA - ELETTRAUTO

Lombardi
di LOMBARDI SILVANO

AUTORIZZATA

RENAULT
DANONE
FIAT

Via Pio La Torre, 16 Castelnuovo di Garf. - Tel. 0583 62558



AGENZIA ONORANZE FUNEBRI Pedreschi Giuliana

Via XX Aprile 8/A - Castelnuovo di Garfagnana
Via della Stazione 14 - Piazza al Serchio
Piazza del Popolo, 2 - Gallicano

Tel. 058362449
Tel. 0583607009
Tel. 058374343

straordinario. Il suono di una fisarmonica come base sonora dell'evento, poteva riportare la mente a tempi lontani, come a voler riproporre la magia della inarrivabile e coinvolgente semplicità delle feste di allora. Sette figli ha avuto Maria, sei hanno festeggiato con lei. Donna tenace, abituata al lavoro, di casa e nella campagna ad occuparsi della sue mucche. Ha lavorato fino a due anni fa per realizzare all'uncinetto i pizzi per le tovaglie dell'altare della Chiesa di Agliano. Mente lucida, tanto da permetterle di rilasciare un'intervista poi pubblicata sul libro di Tommaso Teora: Storie di guerra vissuta. E la sua storia ha continuato ancora per molto da quel tremendo inverno del 44-45, altri momenti duri ancora: la perdita del marito Primo Pattoli, del figlio Vito, ma lei ha cercato di non arrendersi e con un po' di buona fortuna (senza quella la volontà potrebbe poco) ha scritto cento nel diario della sua vita.

Ivano Pilli



FISCO E ECONOMIA

di Luciano Bertolini

IMMOBILE IN COMODATO AL FIGLIO

La Legge di stabilità 2016 riconosce la riduzione del 50% della base imponibile IMU e TASI per le unità immobiliari concesse in comodato ai parenti in linea retta entro il primo grado (figli e genitori) escluse quelle classificate nelle categorie catastali A/1, A/8 e A/9.

Per godere di tale beneficio, il contratto di comodato deve essere registrato ed il comodante (genitore) deve possedere un solo immobile abitativo adibito ad abitazione principale oltre a quello concesso in comodato e risiedere nello stesso Comune in cui è situato l'immobile concesso in comodato.

Anche questo immobile deve essere adibito ad abitazione principale.

ISTAT APRILE 2016

L'indice ISTAT del mese di Aprile 2016 necessario per aggiornare i canoni di locazione è pari al -0,4% per la variazione annuale, ed -0,5% come variazione biennale.

I predetti indici devono essere considerati nella misura del 75%.

ISTAT MAGGIO 2016

L'indice ISTAT del mese di Maggio 2016 necessario per aggiornare i canoni di locazione è pari al -0,4% per la variazione annuale, ed -0,7% come variazione biennale.

I predetti indici devono essere considerati nella misura del 75%.



IDRO THERM 2000

Produzione tubi e condotte a pressione. Idrotermosanitaria. Gasdotti

via Enrico Fermi, 34/36 Zona Industriale 55032 Castelnuovo di Garfagnana - LUCCA
Tel. r.a. 0583.65496 - Fax 0583.62033 - E-mail: idro2000@idrotherm.com - internet: www.idrotherm2000.com

Fiorista Giuliana

Castelnuovo Garf. - Loc. La Barchetta



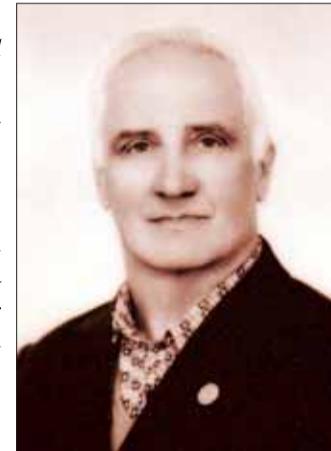
Tel. 058362208

PIANTE DA APPARTAMENTO - FIORI RECISI E FINTI
COMPOSIZIONI FLOREALI - SERVIZIO A DOMICILIO
ADDOBI PER CHIESE E CERIMONIE - BOUCHET DA SPOSA
SI ESEGUE QUALSIASI LAVORO FLOREALE

* Anniversario
Nicciano (Piazza al
Serchio)

Antonio Fontanini
+11 agosto 1976 -
11 agosto 2016

"A quarant'anni
dalla scomparsa, la
tua famiglia ti ri-
corda ancora con
tanto affetto".



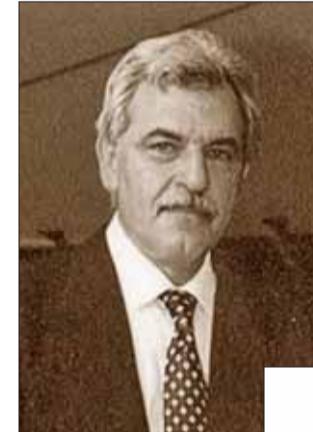
* Albisola Superiore
(SV)
Claudio Pieroni
+25 maggio 2016

Il 25 maggio 2016
si è spento Claudio
Pieroni.

Era nato a Castel-
nuovo di Garfa-
gnana il 31/10/1940
e viveva ad Albisola
Superiore (SV),
dove è deceduto.

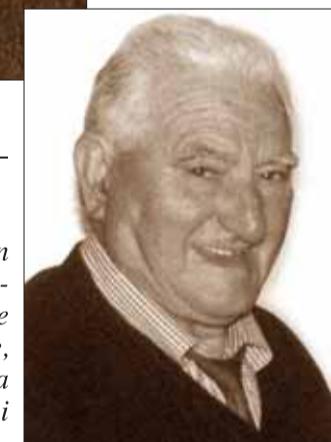
Ha sempre sentito in
modo forte le sue radici garfagnine ed è sempre
tornato nella sua terra, dove sono sepolti i suoi
genitori, con grande gioia.
La moglie Rina Alessandri lo ricorda a tutti coloro
che lo hanno conosciuto e amato.

TRISTI MÉMORIES



* Anniversari
Vergemoli

Patrizio Rebechi
+ 19 luglio 2003 -
19 luglio 2016



Luigi Rebechi
+ 10 luglio 2004 -
10 luglio 2016

"La vita è come un
fiore, un lume ac-
ceso e un colore e
come un fiore nasce,
cresce, olezza, la
terra abbella poi
sfiorisce e muore".

Li ricorda con l'amore di sempre la mamma e
la moglie Anna.

CORRIERE DI GARFAGNANA

Direttore: Italo Galligani

Direttore Responsabile: Pier Luigi Raggi

Redazione: Guido Rossi, Italo Galligani, Silvio Fioravanti.

Soci: Sergio Canozzi, Italo Galligani, Claudio Iorio, Alvaro Pieroni, Ivano Pilli, Guido Rossi, Pier Luigi Raggi.

Collaboratori: Gregorio Andreini, Bruno Bellosi, Luciano Bertolini, Mario Bonaldi, Sharon Bonugli, Enzo Cervioni, Paolo Cosimini, Mosè Laurenzano, Dino Magistrelli, Gino Masini, Paolo Notini, Gilberto Rapaioli, Niccolò Roni, Ivano Stefanini, Antonio Tognelli.



Fotocomposizione e Stampa:
Tip. Amaducci - Borgo a Mozzano Lucca

Reg. Trib. Lucca n. 596 del 21.10.92

ISSN 1722-716X

Azienda con sistema di qualità
certificato UNI EN ISO 9002

